
**Information technology — Data
Interchange on 120 mm and 80 mm
Optical Disk using +R Format —
Capacity: 4,7 and 1,46 Gbytes per Side
(Recording speed up to 16X)**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
*Technologies de l'information — Échange de données sur disques
optiques de 120 mm et 80 mm en utilisant le format +R — Capacité:
4,7 Go et 1,46 Go par face (vitesse d'enregistrement inférieure ou égale
à 16X)*

[ISO/IEC 17344:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-
c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/IEC 17344:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006>

© ISO/IEC 2006

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	vii
Introduction	viii
Section 1 - General	1
1 Scope	1
2 Conformance	1
2.1 Optical Disk	1
2.2 Generating system.....	2
2.3 Receiving system.....	2
2.4 Compatibility statement	2
3 Normative references	2
4 Terms and definitions.....	2
5 Conventions and notations	5
5.1 Representation of numbers	5
5.2 Names	5
6 Abbreviations and acronyms	5
7 General description of the optical disk.....	6
8 General Requirements.....	7
8.1 Environments	7
8.2 Safety requirements.....	8
8.3 Flammability	8
8.4 Light fastness.....	8
9 Reference Drive.....	8
9.1 Optical system	8
9.2 Optical beam	9
9.3 Read channel 1.....	10
9.4 Disk clamping.....	10
9.5 Rotation of the disk	10
9.6 Wobble channel (Read channel 2)	11
9.7 Tracking channel (Read channel 2)	11
9.8 Reference servo systems	11
Section 2 - Dimensional, mechanical and physical characteristics of the disk.....	14
10 Dimensional characteristics	14
10.1 Reference Planes	15
10.2 Overall dimensions.....	16
10.3 First transition area	16
10.4 Second transition area	16
10.5 Clamping Zone	17
10.6 Third transition area	17
10.7 Information Zone.....	17
10.8 Rim Area	17
10.9 Remark on tolerances	18
11 Mechanical characteristics	18
11.1 Mass	18
11.2 Moment of inertia	18
11.3 Dynamic imbalance	18

11.4	Axial runout	18
11.5	Radial runout	19
12	Optical characteristics in the Information Zone	20
12.1	Index of refraction	20
12.2	Thickness of the substrate.....	20
12.3	Reflectivity	20
12.4	Birefringence	21
12.5	Angular deviation	21
Section 3 - Format of information.....		21
13	Data format	21
13.1	Data Frames.....	22
13.2	Scrambled Frames	24
13.3	ECC Blocks	25
13.4	Recording Frames.....	26
13.5	Modulation and NRZI conversion.....	27
13.6	Physical Sectors	28
13.7	Layout of a Recording UNIT (RUN).....	29
13.8	d.c. component suppression control.....	30
14	Track format.....	31
14.1	Track shape	31
14.2	Track path	32
14.3	Track pitch	32
14.4	Track layout	32
Section 4 - Format of the Information Zone		57
15	General description of the Information Zone	57
16	Layout of the Information Zone of a Single-session disk.....	58
16.1	Physical Sector Numbers (PSNs).....	58
17	Inner Drive Area	59
17.1	Initial Zone	60
17.2	Inner Disk Test Zone.....	60
17.3	Count Zone Run-in.....	60
17.4	Inner Disk Count Zone	60
17.5	Inner Disk Administration Zone.....	61
17.6	Table of Contents (TOC) Zone	61
18	Lead-in Zone	65
18.1	Guard Zone 1	65
18.2	Reserved Zone 1	65
18.3	Reserved Zone 2	65
18.4	Inner Disk Identification Zone.....	66
18.5	Reserved Zone 3	66
18.6	Reference Code Zone	66
18.7	Buffer Zone 1	66
18.8	Control Data Zone	67
18.9	Buffer Zone 2	69
19	Data Zone	69
20	Lead-out Zone.....	69
20.1	Buffer Zone 3	70
20.2	Outer Disk Identification Zone	70
20.3	Guard Zone 2	70
21	Outer Drive Area.....	70
21.1	Outer Disk Administration Zone.....	71
21.2	Outer Disk Count Zone	71
21.3	Outer Disk Test Zone	71
21.4	Guard Zone 3	71

STANDARD PREVIEW

(standards.itech.ai)

<https://standards.itech.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006>

22	Multi-session Layout	71
22.1	Intro	73
22.2	Data Zone	73
22.3	Closure	73
23	Sequential recording in Fragments	74
23.1	Opening a Session	74
23.2	Closing a Session	76
23.3	Finalizing the disk	77
24	Assignment of Logical Sector Numbers (LSNs)	77
25	Disk Control Blocks	77
25.1	General format of Disk Control Blocks	77
25.2	Format of the Session DCB (SDCB)	79
Section 5 - Characteristics of the groove		82
26	General	82
27	Method of testing	83
27.1	Environment	83
27.2	Reference Drive	83
27.3	Definition of signals	83
28	Characteristics of the groove signals	84
28.1	Phase depth	84
28.2	Push-pull signal	84
28.3	Track Cross signal	85
28.4	Normalized wobble signal	85
28.5	Characteristics of the wobble	85
Section 6 - Characteristics of the recording layer		85
29	Method of testing	85
29.1	Environment	86
29.2	Reference Drive	86
29.3	Write conditions	87
29.4	Measurement conditions	89
30	Characteristics of the recorded signals	89
30.1	Channel bit length	89
30.2	Definition of signals	89
30.3	Read stability	91
31	Additional testing conditions	91
31.1	Test environment	91
31.2	Definition of signals	92
32	Quality of the recording layer	94
32.1	Defects	94
32.2	Data errors	95
Section 7 - Characteristics of user data		95
33	Method of testing	95
33.1	Environment	95
33.2	Reference Drive	95
34	Minimum quality of a Recording Unit	96
34.1	Tracking	96
34.2	User-written data	96
Annex A (normative) 80 mm +R disk		97
Annex B (normative) Structure for Extended format information in the Data Zone		100
Annex C (normative) Measurement of light reflectivity		103

Annex D (normative) Measurement of birefringence	105
Annex E (normative) Measuring conditions for operation signals	108
Annex F (normative) Measurement of the differential phase tracking error	111
Annex G (normative) The write pulse wave form for testing	115
Annex H (normative) 8-to-16 Modulation	123
Annex I (normative) Optimum Power Control and Recording Conditions	132
Annex J (informative) Running OPC	135
Annex K (informative) Wavelength dependency	136
Annex L (informative) Explanation about the usage of the reference servos	140
Annex M (informative) Measurement of the groove wobble amplitude	146
Annex N (informative) Light fastness of the disk	148
Annex O (informative) Transportation	149
Annex P (informative) Video Content Protection System	150
Annex Q (informative) How to use the Physical format information in ADIP	151
Annex R (informative) Values to be implemented in Existing and Future Specifications	153

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/IEC 17344:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) and IEC (the International Electrotechnical Commission) form the specialized system for worldwide standardization. National bodies that are members of ISO or IEC participate in the development of International Standards through technical committees established by the respective organization to deal with particular fields of technical activity. ISO and IEC technical committees collaborate in fields of mutual interest. Other international organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO and IEC, also take part in the work. In the field of information technology, ISO and IEC have established a joint technical committee, ISO/IEC JTC 1.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of the joint technical committee is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the joint technical committee are circulated to national bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the national bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO and IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO/IEC 17344 was prepared by Ecma International (as ECMA-349) and was adopted, under a special “fast-track procedure”, by Joint Technical Committee ISO/IEC JTC 1, *Information technology*, in parallel with its approval by national bodies of ISO and IEC.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO/IEC 17344:2005), which has been technically revised.

[ISO/IEC 17344:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006>

Introduction

Ecma Technical Committee TC31 was established in 1984 for the standardization of Optical Disks and Optical Disk Cartridges (ODC). Since its establishment, the Committee has made major contributions to ISO/IEC toward the development of International Standards for 80 mm, 90 mm, 120 mm, 300 mm, and 356 mm media. Numerous standards have been developed by TC31 and published by Ecma, almost all of which have also been adopted by ISO/IEC under the fast-track procedure as International Standards.

In April 2003, a group of companies proposed to TC31 to develop a standard for 120 mm recordable optical disks using the WORM recording technology and based on the DVD–Read-Only standard (ISO/IEC 16448) and the +RW format (ISO/IEC 17341). TC31 adopted this project and started the work that has resulted in the first edition of ISO/IEC 17344.

This International Standard specifies two Types of recordable optical disks, one (Type S) making use of recording on only a single side of the disk and yielding a nominal capacity of 4,7 or 1,46 Gbytes per disk and the other (Type D) making use of recording on both sides of the disk and yielding a nominal capacity of 9,4 or 2,92 Gbytes per disk.

In December 2003, a proposal was made to TC31 to update this International Standard for recording speeds up to eight times the Reference velocity. TC31 adopted this project, which resulted in the second edition of ISO/IEC 17344.

In February 2005, a proposal was made to TC31 to update this International Standard for recording speeds up to 16 times the Reference velocity and to facilitate the application of the Video Content Protection System.

This International Standard, taken together with a standard for volume and file structure, such as for instance developed in Ecma Technical Committee TC15, provides the requirements for information interchange between systems.

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.it-eh.com)

ISO/IEC 17344:2006
<https://standards.it-eh.com/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48d0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006>

Information technology — Data Interchange on 120 mm and 80 mm Optical Disk using +R Format — Capacity: 4,7 and 1,46 Gbytes per Side (Recording speed up to 16X)

Section 1 - General

1 Scope

This International Standard specifies the mechanical, physical and optical characteristics of 120 mm recordable optical disks with capacities of 4,7 GB and 9,4 GB. It specifies the quality of the recorded and unrecorded signals, the format of the data and the recording method, thereby allowing for information interchange by means of such disks. The data can be written once and read many times using a non-reversible method. These disks are identified as +R.

This International Standard also specifies 80 mm disks with capacities of 1,46 GB and 2,92 GB. These disks have the same characteristics as the 120 mm disks, except for some parameters related to the smaller dimensions. All parameters unique for the 80 mm disks are specified in Annex A.

This International Standard specifies:

- two related but different types of this disk (see Clause 7);
- the conditions for conformance;
- the environments in which the disk is to be tested, operated and stored;
- the mechanical, physical and dimensional characteristics of the disk, so as to provide mechanical interchange between data processing systems;
- the format of the information on the disk, including the physical disposition of the tracks and sectors, the error correcting codes and the coding method; and
- the characteristics of the signals recorded on the disk, thus enabling data processing systems to read the data from the disk.

This International Standard provides for the interchange of disks between optical disk drives. Together with a standard for volume and file structure, it provides for full data interchange between data processing systems.

2 Conformance

2.1 Optical Disk

A claim of conformance with this International Standard shall specify the Type implemented. An optical disk shall be in conformance with this International Standard if it meets all mandatory requirements specified for its Type.

2.2 Generating system

A generating system shall be in conformance with this International Standard if the optical disk it generates is in accordance with 2.1.

2.3 Receiving system

A receiving system shall be in conformance with this International Standard if it is able to handle both Types of optical disk according to 2.1.

2.4 Compatibility statement

A claim of conformance by a Generating or Receiving system with this International Standard shall include a statement listing any other standards supported. This statement shall specify the numbers of the standards, the optical disk types supported (where appropriate) and whether support includes reading only or both reading and writing.

3 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO/IEC 4873:1991, *Information technology — ISO 8-bit code for information interchange — Structure and rules for implementation*

ISO/IEC 16448:2002, *Information technology — 120 mm DVD — Read-only disk*

ISO/IEC 16449:2002, *Information technology — 80 mm DVD — Read-only disk*

ISO/IEC 17341, *Information technology — Digital storage media for information exchange — Data interchange on 120 mm and 80 mm Optical Disk using +RW Format — Capacity: 4,7 Gbytes and 1,46 Gbytes per Side (Recording speed up to 4X)*

ISO/IEC 25434:2006, *Data Interchange on 120 mm and 80 mm Optical Disk using +R DL Format — Capacity: 8,55 and 2,66 Gbytes per Side (Recording speed 2,4X)*

ISO/IEC 26925:2006, *Information technology — Digital storage media for information interchange — Data Interchange on 120 mm and 80 mm Optical Disk using +RW HS Format — Capacity: 4,7 and 1,46 Gbytes per Side (Recording speed 8X)*

ECMA-287, *Safety of Electronic Equipment, 2nd edition (2002)*

4 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

4.1

channel bit

elements by which the binary values ZERO and ONE are represented by marks and spaces on the disk

4.2

clamping zone

annular part of the disk within which the clamping force is applied by the clamping device

4.3**Digital Sum Value****DSV**

arithmetic sum obtained from a bit stream by allocating the decimal value +1 to bits set to ONE and the decimal value –1 to bits set to ZERO

4.4**disk reference plane**

plane defined by the perfectly flat annular surface of an ideal spindle onto which the clamping zone of the disk is clamped, and which is normal to the axis of rotation

4.5**dummy substrate**

layer which may be transparent or not, provided for the mechanical support of the disk and, in some cases, of the recording layer as well

4.6**entrance surface**

surface of the disk onto which the optical beam first impinges

4.7**field**

subdivision of a sector

4.8**groove**

trench-like feature of the disk, applied before the recording of any information, and used to define the track location

NOTE The groove is located nearer to the entrance surface than the so-called land in between the grooves. The recording is made on the groove.

4.9**interleaving**

process of reallocating the physical sequence of units of data so as to render the data more immune to burst errors

4.10**mark**

non-reversible feature of the recording layer which may take the form of less reflective area, a pit, or any other type or form that can be sensed by the optical system

NOTE

The pattern of marks and spaces represents the data on the disk.

4.11**multi-session disk**

disk containing more than one set of Lead-in/Intro, Data, and Lead-out/Closure zones

4.12**physical sector**

smallest addressable part of a track in the information zone of a disk that can be accessed independently of other addressable parts of the zone

4.13**recording layer**

layer of the disk on which data is written during manufacture and/or use

4.14
Reed-Solomon code
RS

error detection and/or correction code

4.15
reference velocity

linear velocity that results in the nominal channel bit rate of 26,156 25 Mbit/s

4.16
single-session disk

disk containing a Lead-in zone, one Data zone, and a Lead-out zone

4.17
session

continuous part of the information zone of the disk consisting of a Lead-in or Intro zone, a Data zone and a Lead-out or Closure zone

4.18
space

feature of the recording layer represented by any area between two marks which can be sensed by the optical system

NOTE The pattern of marks and spaces represents the data on the disk.

4.19
substrate

transparent layer of the disk, provided for mechanical support of the recording layer, through which the optical beam accesses the recording layer

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

4.20
track

360° turn of a continuous spiral

ISO/IEC 17344:2006
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006>

4.21
track pitch

distance between adjacent track centrelines, measured in a radial direction

4.22
VCPS
Video Content Protection System

method to prevent unauthorized copying and/or redistribution of video data that is recorded in the DVD+R/+RW Video Format

4.23
wobble

continuous sinusoidal deviation of the track from the average centreline

NOTE Location information is included as phase modulated data in the wobble.

4.24
zone

annular area of the disk

5 Conventions and notations

5.1 Representation of numbers

A measured value is rounded off to the least significant digit of the corresponding specified value. For instance, it implies that a specified value of 1,26 with a positive tolerance of + 0,01 and a negative tolerance of - 0,02 allows a range of measured values from 1,235 to 1,274.

Numbers in decimal notations are represented by the digits 0 to 9.

Numbers in hexadecimal notation are represented by the hexadecimal digits 0 to 9 and A to F in parentheses.

The setting of bits is denoted by ZERO and ONE.

Numbers in binary notations and bit patterns are represented by strings of digits 0 and 1, with the most significant bit shown to the left. In a pattern of n bits, bit $b_{(n-1)}$ shall be the most significant bit (msb) and bit b_0 shall be the least significant bit (lsb). Bit $b_{(n-1)}$ shall be recorded first.

Negative values of numbers in binary notation are given as Two's complement.

In each data field, the data is recorded so that the most significant byte (MSB), identified as Byte 0, shall be recorded first and the least significant byte (LSB) last.

In a field of $8n$ bits, bit $b_{(8n-1)}$ shall be the most significant bit (msb) and bit b_0 the least significant bit (lsb). Bit $b_{(8n-1)}$ shall be recorded first.

5.2 Names

The names of entities, e.g. specific tracks, fields, etc., are given with an initial capital.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006>

6 Abbreviations and acronyms

a.c.	alternating current
ADIP	Address in Pre-groove
ASM	Asymmetry
BP	Byte Position
BPF	Band Pass Filter
CAV	Constant Angular Velocity
CLD	Constant Linear Density
CLV	Constant Linear Velocity
cm	current mark
d.c.	direct current
DCB	Disk Control Block
DCC	d.c. Component suppression Control
DSV	Digital Sum Value
ECC	Error Correction Code
EDC	Error Detection Code
EI	Extended Information
HF	High Frequency
ID	Identification Data
IED	ID Error Detection code
LPF	Low Pass filter
LSB	Least Significant Byte
lsb	Least Significant Bit
LSN	Logical Sector Number

MSB	Most Significant Byte
msb	Most Significant Bit
NA	Numerical Aperture
NRZ	Non Return to Zero
NRZI	Non Return to Zero Inverted
NSL	Normalized Slicing Level
NWPW	Normalized Write Power Window
OPC	Optimum Power Control
OTP	Opposite Track Path
PAA	Physical Address in ADIP
PBS	Polarizing Beam Splitter
PI	Parity of Inner-code
PLL	Phase Locked Loop
PO	Parity of Outer-code
PP	Push-Pull
pp	peak-to-peak
ps	previous space
PSN	Physical Sector Number
PTP	Parallel Track Path
RIN	Relative Intensity Noise
RPM	Revolutions per Minute
RS	Reed-Solomon code
RSV	Reserved (in use by specific applications)
RUN	Recording Unit
SDCB	Session DCB
SNR	Signal to Noise Ratio
SYNC	Synchronization code
TOC	Table of Contents

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c2b52d1113b4/iso-iec-17344-2006>
 ITeH STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai)

[ISO/IEC 17344:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c2b52d1113b4/iso-iec-17344-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c2b52d1113b4/iso-iec-17344-2006>

7 General description of the optical disk

The optical disk that is the subject of this International Standard consists of two substrates bonded together by an adhesive layer, so that the recording layer(s) is (are) on the inside. The centring of the disk is performed on the edge of the centre hole of the assembled disk on the side currently accessed. Clamping is performed in the Clamping Zone. This International Standard provides for two Types of such disks.

Type S5 consists of a substrate, a single recording layer and a dummy substrate. The recording layer can be accessed from one side only. The capacity is 4,7 Gbytes for the 120 mm sized disk and 1,46 Gbytes for the 80 mm sized disk.

Type D10 consists of two substrates and two recording layers. From each side of the disk only one of the recording layers can be accessed. The capacity is 9,4 Gbytes for the 120 mm sized disk and 2,92 Gbytes for the 80 mm sized disk.

Data can be written onto the disk as marks in the form of low-reflective spots in the recording layer with a focused optical beam. The data can be read with a focused optical beam, using the difference in the reflectivity between recorded marks and unrecorded spaces. The beam accesses the recording layer through a transparent substrate of the disk.

Figure 1 shows schematically the two Types.

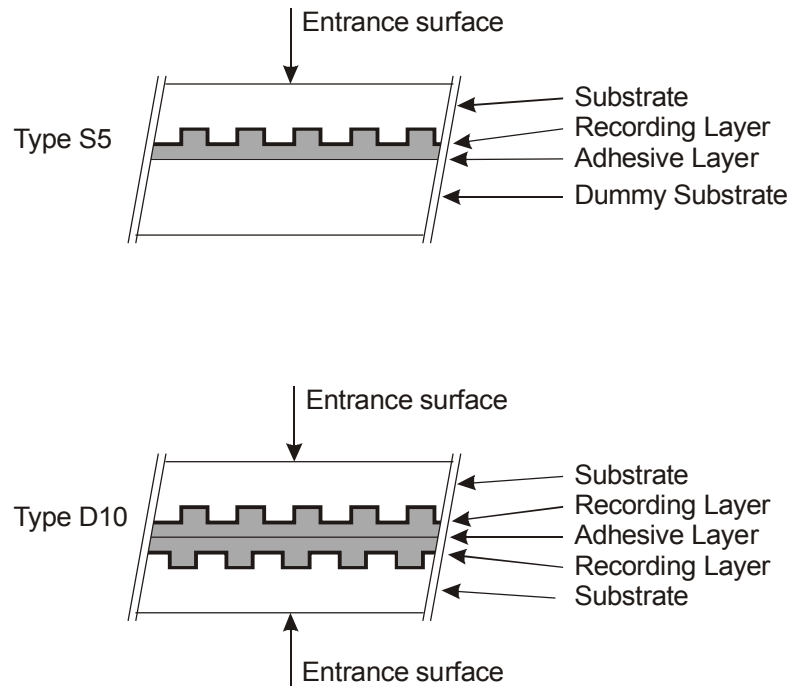


Figure 1 - Types of +R disk

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

8 General Requirements

8.1 Environments

ISO/IEC 17344:2006

8.1.1 Test environment

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43ac6316-548b-48f0-95a8-c68b3a6926b4/iso-iec-17344-2006>

In the test environment, the air immediately surrounding the disk shall have the following properties:

temperature	: 23 °C ± 2 °C
relative humidity	: 45 % to 55 %
atmospheric pressure	: 60 kPa to 106 kPa

No condensation on the disk shall occur. Before testing, the disk shall be conditioned in this environment for 48 h minimum. It is recommended that, before testing, the entrance surface of the disk shall be cleaned according to the instructions of the manufacturer of the disk.

Unless otherwise stated, all tests and measurements shall be made in this test environment.

8.1.2 Operating environment

This International Standard requires that a disk which meets all requirements of this International Standard in the specified test environment shall provide data interchange over the specified ranges of environmental parameters in the operating environment.

The operating environment is the environment where the air immediately surrounding the disk shall have the following properties:

temperature	: 5 °C to 55 °C
relative humidity	: 3 % to 85 %
absolute humidity	: 1 g/m ³ to 30 g/m ³